

“互联网+”背景下高职学生英语应用能力培养路径探究

沈澜菊

(吉林通用航空职业技术学院, 吉林 吉林 132000)

摘要: “互联网+”背景下, 人工智能、大数据和云计算等为高职英语教学改革注入了活力, 有利于构建数字化教学平台, 为学生提供优质英语学习资源, 促进课内外教学衔接, 从而提高学生英语应用能力。本文分析了“互联网+”背景下培养高职学生应用能力的必要性, 分析了当前高职学生英语应用能力培养现状, 提出了借助英语 APP 开展英语听力教学、利用英语影视剧片段开展口语教学、开展线上线下混合式阅读教学、融入时政新闻、微课创设英汉互译情境的策略, 以期提高高职学生英语应用能力。

关键词: “互联网+”; 高职英语; 英语应用能力; 必要性; 培养路径

随着经济全球化进一步深化, 各国经济、文化交流日益频繁, 英语应用能力逐步成为新时代人才必备能力, 其包括了英语听力、口语交际能力、阅读能力、写作能力和英汉互译能力。但是目前高职学生英语应用能力培养却存在学生英语应用能力参差不齐、英语教学方式单一、教学素材单一、学生跨文化理解能力薄弱等问题。为了提高高职学生英语应用能力, 英语教师要抓住“互联网+”教育契机, 利用智能化英语 APP 开展听说教学, 利用混合式教学平台开展阅读教学, 引导学生深度阅读课文, 提高他们英语听、说、读、写、译能力。

一、“互联网+”背景下培养高职学生英语应用能力的必要性

(一) 有利于提高学生就业竞争力

“互联网+”背景下, 跨境电商、跨境旅游等产业迅速发展, 越来越多的企业把英语口语、应用文写作、英语翻译等能力作为招聘标准, 这对高职大学生来说是一个严峻的挑战。基于此, 高职英语教师要积极应对“互联网+”时代挑战, 重视学生英语应用能力培养, 利用人工智能、大数据等开展教学, 搜集与学生专业相关的英语案例, 例如酒店英语、电子商务英语和旅游英语等案例, 帮助他们掌握英语听、说、读、写、译技巧, 有利于提高他们就业竞争力。

(二) 有利于提高学生听说能力

听说能力是英语应用能力的重要组成部分, 也是高职英语教学的难点。高职英语教师要重视学生英语应用能力培养, 从听说教学入手, 一方面要利用英语 APP、英语电影等开展听说教学, 锻炼学生英语听力, 让他们在跟读英语电影台词, 从而提高他们英语听说能力, 进而提高他们英语应用能力。另一方面, 教师可以积极开展线上教学, 借助线上教学平台向学生推送英语口语对话视频, 便于学生参照视频练习口语、听力, 有利于提高他们英语听力和口语。

(三) 有利于提高学生阅读能力

高职英语教师要积极应对“互联网+”时代挑战, 利用阅读教学培养学生英语应用能力, 搜集行业英语相关阅读材料, 引导学生结合专业知识阅读、翻译行业英语材料, 加深他们对专业相关专有名词、固定短语和典型例句的理解, 有利于提高学生阅读能力。此外, 教师还可以利用互联网指导学生课下阅读, 推荐他们阅读英语报刊、英语四级考试阅读材料, 丰富他们词汇储备, 提高他们跨文化理解能力和阅读能力。

(四) 有利于提高英语教学质量

随着职业教育改革进一步深化, 培养学生英语应用能力成为高职英语教学改革热点, 督促英语教师创新教学理念, 让他们把听、说、读、写、译教学融为一体, 完善英语教学体系, 有利于提高英语教学质量。高职英语教师还要抓住“互联网+”时代契机, 利用人工智能、大数据等开展听力、口语、阅读、应用文写作和翻译教学, 打破教学模块之间的界限, 引领学生深度学习, 从而提高他们英语应用能力, 实现英语课堂教与学的双赢。

二、“互联网+”时代下高职学生英语应用能力培养现状

(一) 学生英语应用能力参差不齐

受传统英语教学模式影响, 高职学生更重视词汇、语法和写作的学习, 对口语和听力训练不太重视, 普遍面临“哑巴”英语的学习困境, 这给英语应用能力培养带来了不小的挑战。例如学生在英语课上处于被动接受知识的状态, 很少主动提问和追问, 听力和口语比较薄弱; 对阅读语篇的理解比较肤浅, 大都以直译为主, 很少联系语篇上下文、语境来进行翻译; 应用文写作语法错误多, 这些问题反映出高职学生英语应用能力薄弱。

(二) 英语教学方式单一

高职英语教师教学任务比较重, 不仅要完成基本教学任务, 还要开展英语四级考试辅导, 在学生英语应用能力培养上花费的精力和课时有限, 影响了学生英语应用能力发展。首先, 教师课堂教学理念保守, 把听力、口语、阅读、写作等模块分割开, 没有把关联知识点衔接起来, 不利于学生英语听说读写能力提高。其次, 教师忽略了借助线上教学平台、新媒体开展教学, 难以有效指导学生课下学习, 不利于学生英语自主学习能力培养, 也影响了他们英语应用能力发展。

(三) 英语课堂教学素材类型单一

英语应用能力包括了听力、口语、阅读、写作、翻译和跨文化理解能力等, 对学生综合能力要求比较高。但是目前高职英语教师使用的教学素材比较单一, 以教材为主, 很少融入英文版影视剧片段、英语小说和英文合同等课外素材, 单一的教学素材限制了学生英语应用能力发展。部分教师没有根据学生英语学习能力差异对教学素材进行分层, 没有把握好听力、阅读、应用文写作素材的难度, 难以满足不同英语水平学生学习需求, 影响了学生英语应用能力发展。

(四) 忽略了学生跨文化理解能力培养

高职英语教师在培养学生英语应用能力过程中, 忽略了在翻译教学中渗透跨文化教育, 只是让学生翻译教材课文, 忽略了引导他们翻译英语经典小说选段、英文诗歌、英语商务合同等材料, 单一的翻译素材限制了学生翻译能力和跨文化交际能力发展。部分教师在翻译教学中更看重学生翻译是否标准, 忽略了为学生讲解翻译材料中蕴含的英美文化、英汉语言文化差异, 不利于学生跨文化理解能力提升。

三、“互联网+”背景下高职学生英语应用能力培养路径

(一) 利用英语 APP 开展听说教学, 提高学生英语听力

“互联网+”背景下, 高职英语教师可以利用英语 APP 开展听力教学, 指导学生利用英语 APP 练习听力, 从而提高他们英语听力。首先, 教师可以向学生推荐下载每日英语听力、有道词典等英语 APP, 引导他们利用这些英语软件练习英语听力, 满足他们个性化学习需求, 从而激发他们英语听说训练积极性。例如教

师可以引导学生在每日英语听力 APP 上查询 BBC 视频,让他们在手机上听地道的英语新闻,让他们提炼新闻中的英语谚语、固定搭配和专有名词等知识点,丰富他们英语知识储备;还可以让学生线上跟读 BBC 新闻视频,并让他们线上录制自己的朗读音频,让他们掌握地道的英式发音,提高他们英语口语,帮助学生走出“哑巴英语”的怪圈。其次,教师可以推荐学生下载中国日报 APP,引导他们利用这一软件了解英文版国内时政新闻,既可以增强他们民族自豪感,又可以让他们了解政府文件双语文本和双语新闻,帮助他们积累更多写作素材。例如教师可以指导学生点击中国日报的英语点津板块,让他们线上查找热词、学习专业名词发音,规范他们英语发音,进一步提高学生英语听力。

(二) 融入英语影视剧片段, 提高学生英语口语

高职英语教师要精心挑选大学生喜爱的英语原声版影视剧片段,开展趣味配音教学,引导学生参照英语原声电影练习口语,规范他们英语发音,提高他们英语口语。例如教师可以挑选经典励志电影《阿甘正传》几个片段,让学生练习地道美式发音,并让他们学习主人公阿甘乐观自信、永不言弃、坚持不懈的美好品德。教师可以把电影片段分享到班级微信群,便于学生下载,鼓励他们自由结组,让他们参照电影片段练习英语发音,提高他们英语口语。学生可以自由结组、选择自己喜欢的电影片段,反复播放片段,熟悉电影片段内容、人物关系,重点练习美式发音中的连读、吞音,让英语口语发音更加自然、流畅。例如学生挑选了阿甘与妈妈关于梦想的对话片段,练习其中的经典台词“Life was like a box of chocolate, you never know what you're gonna get”,参照电影片段练习连读,规范英语发音,掌握抑扬顿挫的朗读节奏,让英语发音更加地道。此外,教师可以鼓励各个小组展示英语电影配音练习成果,让不同小组之间进行互评,活跃口语教学课堂氛围,从而提高口语教学质量。

(三) 混合式教学法融入阅读教学, 提高学生阅读能力

阅读是高职英语教学重点,也是提高学生英语应用能力的重要渠道。高职英语教师要创新阅读教学理念,开展线上线下混合式阅读教学,促进课内外阅读教学的衔接,从而提高学生阅读能力。第一,教师可以利用超星学习通 APP 开展阅读课前指导,线上发布阅读微课和预习任务,便于学生参照微课预习阅读课教学重点、练习课文发音、完成预习作业,提高他们自主学习能力。例如教师在讲解关于中西方节日文化差异相关课文时,可以在微课中列举西方的圣诞节、复活节起源和节日习俗,以及中国春节、中秋节起源和风俗,推送英文版中西方节日文化新闻,让学生完成新闻翻译任务。第二,线上教学中,教师可以积极与学生连麦互动,让他们全英文介绍中西方节日文化、分享预习翻译作业答案,激发他们线上学习积极性。例如学生线上介绍了中秋节,“Mid Autumn Festival is a traditional festival of China. It used to be as important as Spring Festival. It is usually celebrated in September or October. This festival is to celebrate the harvest and to enjoy the beautiful moon light.”教师可以带领学生线上深度分析教材课文,让他们提炼出课文中的核心词汇用法、重点语法、高级句型等知识点,让他们联系上下文来阅读课文,进一步提高他们阅读能力。第三,教师可以根据线上阅读教学数据录制复习指导视频,把视频发布在学习通平台,还可以发布线上作业,指导学生进行课下复习,鼓励他们线下在学习通平台进行讨论、分析英语作业,帮助他们解决英语阅读中遇到的问题,提高他们英语应用能力。

(四) 融入时政新闻写作素材, 提高学生写作能力

“互联网+”背景下,高职英语教师可以利用互联网搜集英语时政新闻,把其作为写作素材,激发学生写作灵感,提高他们

英语写作能力。例如教师可以搜集关于“一带一路”相关新闻,介绍我国与欧洲、中亚、西亚等国家经济、文化交流,展示我国合作共赢外交理念,让学生根据这一新闻进行写作,让他们在写作中接受爱国主义洗礼,厚植他们家国情怀。首先,教师可以引导学生分析“一带一路”时政新闻核心思想,让他们明确作文主题、提炼出新闻中的关键线索,例如专有名词、固定短语等,帮助他们明确作文主旨、写作框架,避免他们的作文跑题。有的学生从中国对“一带一路”沿线国家的帮助入手,认为“一带一路”是和平的象征,抒发了自己的爱国之情。有的学生从“一带一路”文化交流入手,认为促进了中国传统文化传播、扩大了中国文化影响力。其次,教师可以鼓励学生朗读自己的英语作文,让其他学生对作文进行点评,让他们指出其中存在的语法、固定短语搭配等错误,从而提高他们写作能力和思维能力。通过英语作文互评,学生可以借鉴其他同学作文中的英文版中国谚语、高级句型,积累更多写作素材,为后续英语写作、英语四级考试作文备考奠定良好基础,提高英语写作能力。

(五) 微课创设英汉互译情境, 提高学生翻译能力

高职英语教师要积极开展英汉互译教学,运用微课创设英汉互译情境,引导学生在情境中感悟英汉语言文化差异,提高他们英汉翻译能力和跨文化理解能力。例如教师可以挑选我国翻译家许渊冲先生翻译的英文版唐诗,对比英语与汉语表达方式,让学生体验汉语的简练之美,增强他们民族自豪感,让他们主动探究英汉互译技巧。例如教师可以展示许渊冲先生翻译的王维《使至塞上》:“In boundless desert lonely smokes rise straight; Over endless river the sun sinks round”,引导学生对比这两句英汉翻译的不同,让他们体验汉语简练、深邃意境之美,鼓励他们自主翻译这首唐诗,提高他们英汉互译能力。此外,教师可以把学生喜爱的英文版《小王子》作为翻译素材,让他们把英文版经典段落翻译成汉语,激发他们英语翻译学习积极性,开阔他们英语学习视野,从而提高他们跨文化交际能力。通过英汉互译教学,学生可以深度理解英语和汉语不同的语言表达习惯,感受汉语博大精深魅力,增强自身民族自豪感和文化自信,积累更多英语好词好句,为英语阅读、写作学习奠定良好基础,提高自身英语应用能力。

四、结语

总之,高职英语教师要立足“互联网+”背景,多措并举培养学生英语应用能力,聚焦他们英语听力、口语、阅读、写作和翻译能力培养,提高他们英语学习能力,为他们未来就业奠定良好基础。此外,教师要积极利用智能化英语 APP 开展听力教学,提高他们英语听力,导入英语电影片段,锻炼学生英语口语,开展混合式阅读教学、融入英语时政新闻和古诗词,从而提升学生写作能力和翻译能力,进而提高他们英语应用能力,发挥出高职英语育人价值。

参考文献:

- [1] 任曹恬. 基于交互式合作教学法在高职学生英语应用能力培养方面的探析 [J]. 海外英语, 2022 (14): 209-210+215.
- [2] 李静. 跨境电商背景下高职院校国贸专业学生英语应用能力的培养 [J]. 镇江高专学报, 2021, 34 (04): 100-102.
- [3] 林兵, 曹璐, 殷宪芳, 等. 涉外语言服务视域下高职学生英语应用能力调查分析 [J]. 职业技术, 2021, 20 (09): 32-37.
- [4] 任娟. 基于学生英语应用能力培养的高职高专大学英语分层教学研究——以陇南师范高等专科学校为例 [J]. 海外英语, 2021 (14): 271-272.
- [5] 蒋娟秀. 多模态视角下高职学生英语应用能力提升 [J]. 保险职业学院学报, 2021, 35 (02): 94-96.